



SchwanenXONG 2010

Musik- und Kulturfestival im Dreiländereck vom 25. bis 31. Juli 2010

Il canto del cigno di XONG 2010

Festival di musica e cultura del Triangolo retico / 25 - 31 luglio 2010

Zum 12. Und letzten Mal versetzt das Musik- und Kulturfestival XONG das Dreiländereck Nordtirol – Südtirol – Graubünden in einen Ausnahmezustand: eine Woche lang, vom 25. bis zum 31. Juli, werden Einheimische und Gäste, Musikanten und Schauspieler, Sänger und Tänzer die Landschaft beleben und in über 50 verschiedenen Veranstaltungen den SchwanenXONG bestreiten. Und so wie der Schwanengesang das letzte aber zugleich auch ein besonders schönes Lied bezeichnet, wird SchwanenXONG ein großer Höhepunkt in der Reihe der bisherigen Festivals sein. XONG verabschiedet sich nach 12jähriger Präsenz in der Landschaft mit einem großen musikalischen Fest für alle Beteiligten unter dem Motto „Freigeist“.

Der landschaftliche Raum des Dreiländerecks ist für den Kulturwirt und künstlerischen Leiter des Festivals XONG Konrad Meßner aufgrund seiner Vielfalt besonders spannend. Nicht das Trennende steht im Vordergrund sondern die Fülle an Traditionen und unterschiedlichen kulturellen Prägungen: für die Veranstalter von XONG sind Grenzen ein wertvolles Kapital! Drei unterschiedliche Kulturen, Sprachen, kulinarische Welten, Landschaften, musikalische Traditionen auf so engem Raum sind geradezu eine Einladung, sich mit der Landschaft und den Bewohnern in dieser Weise auseinanderzusetzen.

XONG 2010 | unter anderem mit:

Götz Bury, Mnozil Brass, Tanzgeiger, Aufstrich, Fränzlis da Tschlin, Peter Schreiner, Anne Klinge, Alfred Komarek, Alois Lang, Stefano Valla & Daniele Scurati, Frank Brunke, Anne Albersmeier, Renald Deppe, Capella con Durezza, Aluna Quartett, Bodo Hell, Elsbeth Wallnöfer, Katharina Ritter, Gisula Tschärner, Figurentheater namlos, Köbi Gantenbein, Opas Diandl, Rocca & Benigni, Trouver Valdóten, Malser Weisenbläser, Bichl Musi, Wolfgang Praxmarer...

Infos: Tel.: 348 211 3562 • festival@xong.net • www.xong.net

Per il dodicesimo e ultimo anno il festival di musica e cultura XONG invade pacificamente il Triangolo retico tra Alto val Venosta, Grigioni svizzeri e Tirolo del nord.

Nella settimana dal 25 al 31 luglio 2010 oltre 50 manifestazioni animeranno la regione e coinvolgeranno abitanti del luogo e turisti, musicisti e attori, cantanti e ballerini.

E come il cigno si congeda con un canto straordinario, la ultima edizione del festival XONG rappresenterà un gran finale sopra le righe della tradizione. XONG si congederà con una eccezionale festa in musica che raccoglierà tutti colori che hanno partecipato alla kermesse negli anni passati, all'insegna del motto "spirito libero".

Konrad Messner, direttore artistico di XONG, ne è convinto: "Il triangolo retico è particolarmente stimolante dal punto di vista culturale per la varietà che offre. Non balzano all'occhio le differenze, ma la ricchezza delle diverse tradizioni e le svariate influenze culturali: per gli organizzatori di XONG si tratta di un capitale prezioso!".

Tre culture diverse, tre lingue, tre paesaggi, tre tradizioni musicali in un territorio così piccolo sono un invito irrinunciabile all'incontro culturale in occasione di manifestazioni come XONG.

XONG 2010 | parteciperanno tra gli altri:

Götz Bury, Mnozil Brass, Tanzgeiger, Aufstrich, Fränzlis da Tschlin, Peter Schreiner, Anne Klinge, Alfred Komarek, Alois Lang, Stefano Valla & Daniele Scurati, Frank Brunke, Anne Albersmeier, Renald Deppe, Capella con Durezza, Aluna Quartett, Bodo Hell, Elsbeth Wallnöfer, Katharina Ritter, Gisula Tschärner, Figurentheater namlos, Köbi Gantenbein, Opas Diandl, Rocca & Benigni, Trouver Valdóten, Malser Weisenbläser, Bichl Musi, Wolfgang Praxmarer...

Info: tel.: 348 211 3562 • festival@xong.net • www.xong.net

